

〈平成20年度文部科学省大学国際戦略本部強化事業経費による出張報告〉

## 20th Annual EAIE Conference

"Redesigning the map of European higher education"

**European Association for International Education**  
**10-13 September 2008**  
**Antwerp, Belgium**

報告者: 佐久間敬喜(東京外国語大学研究協力課)

1

### EAIE組織構成

○2008年9月9(火)On-site-Registration

○参加者約3000人(北欧、ロシア、EU諸国、英国、アジア、アメリカ、アフリカ等、約35か国)

○EAIEの組織・プログラム

#### ◆組織

President

Steering Committee等

Professional Sections (9のセクションが、ワークショップ、セッションを担当)

①ACE: Admissions Officers and Credential Evaluators

②EBS: Economics and Business Studies

③EDC: Educational Cooperation with Developing Countries

④IRM: International Relations Manager

⑤ILCOM: Languages for Intercultural Communication and Mobility

⑥M&R: Marketing and Recruitment

⑦MOPILE: Management of Programmers in Lifelong Education

⑧SAFSA: Study Abroad and Foreign Student Advisors

⑨SWING: Stage, Work Placement and Internship Group

2

◆プログラム

- ・Seminar
- ・Workshop
- ・Poster session
- ・Session (11の"Stream"から構成)



Stream 1: Info & updates  
Stream 2: Accreditation & evaluation  
Stream 3: Bologna  
Stream 4: Development cooperation  
Stream 5: Good practice & bad experience  
Stream 6: Intercultural competence & languages  
Stream 7: International recruitment  
Stream 8: Management & organization  
Stream 9: Mobility  
Stream10: Policy & strategy  
Stream11: National education system

3

◇EAIE参加の目的

- ①職員研修の場及び研修形態の発掘
- ②欧州の学術政策情報と動向

TUFS-OFIAS事業として、平成19年度よりNAFSA(米国国際教育担当者協議会)に教職員を派遣。EAIEは、開催形態はNAFSAに準じている。日本の高等教育機関からの参加者は30名程度、寧ろ、北欧、ロシア、東欧からの参加が目立ち、欧州全体の高等教育の動向、ヨーロッパの最新の学術政策を知ることができる。

4

〈EAIE参加報告: Workshop〉

○9月10日(水)09:00-17:00

ワークショップ

"Development intercultural working skills via international placement"

・32ワークショップの一つ

⑨SWING: Stage, Work Placement and Internship Groupによる企画

- ・Speaker: Ms. Ariane Curdy, Intercultural Trainer (専門: Organization Development)
- ・参加者18名(10か国: ベルギー、フィンランド、ドイツ、ノルウェイ、ロシア、スペイン、スイス、オランダ、アメリカ、日本)

5

〈EAIE-WORKSHOP〉

"Development intercultural working skills via international placement" ①

- 1) 自己紹介による相互の文化の相違点と類似点の確認  
→誤解の解消
- 2) 個人、仕事上の国際的な経験  
4分間: グループ別に、情報収集方法について立案(参加者全体にインタビュー)  
7分間: 情報収集  
4分間: 情報の分析とプレゼンテーションの準備  
2分間: プレゼンテーション  
→異文化適用能力
- 3) 出身国別討議
  - ①自国の文化に共通した価値
  - ②国内での地域における価値観の相違
  - ③共通に認識している社会的ルール("Silly wife")  
→他国の文化との相違と類似の認識

6

<EAIE-WORKSHOP>

“Development intercultural working skills via international placement” ②

- 4) ココナッツとピーチの特性の比較
  - ・それぞれのプラスの特性とマイナスの特性
  - 各国の文化の特性についての理解
- 5) 言葉の使用を禁止したカード・ゲーム
  - 共通語を持たずにコミュニケーションを行う場合の感情（苛立ち等）
  - DIE (Describe, Interpret, Evaluate)
  - コミュニケーション

■ワークショップで求められるもの(参加して得た経験:職員研修として有効性)

- ・課題(何を求められているか)の短時間での読み込み(課題の短時間での理解)
- ・課題を解決するための客観的な根拠の提示(コンテキストの分析)
- ・プレゼンテーション方法の工夫(分析した要素・要因の並べ方)

- ◇ワークショップとは、参加者が自主的に“ワーク”すること、エクササイズすること。
- ◇英語力(アメリカ英語と異なった多様な英語;英国人の英語、フランス語訛りの英語)

なお、EAIEは、年間を通じて、高等教育担当者を対象として、こうしたワークショップ形式のスキルアップ研修を開催している。

7

<EAIE-SEMINAR>

2008年9月11日(木)09:30-11:30

セミナー:“Beyond 2010:The future of the European Higher Education Area”

- ・ボローニアプロセス第1期:1999~2009
- ・ボローニアプロセス第2期:2010~2020

◇教育のTransparency

◇2020年までの目標:

- Global Attractiveness
- Intercultural sensitiveness
- Quality assurance
- Maintain means and capacity of higher education
- Modify the curriculum

- ① Eagerness of students and huge step attitude
  - ② Wideness
  - ③ Readiness to adapt new conditions
- ⇒ positive dimension

◇政策としてのボローニアプロセスとボトムアップ

8

〈EAIE-SESSION〉

- セッションの構成(11のテーマ("STREAM")の設定。セッションの記載番号は、テーマ番号を示す。)

2008年9月11日(木) 14:00-16:00

[セッション8:02:"Hands on information about ERASMUS work placements"](#)

- ・ERASMUSプログラム実務担当者の説明会及び実施手続きに関する情報交換会  
スピーカー: EU Commission
- ・インターンシップ(ERASMUS Company Status)  
"Training Agreement and Quality Commitment ERASMUS Programme"  
(派遣大学、ホストとなる組織、派遣される学生の3者による合意書。ERASMUS Programmeとして、共通の様式が決められている。)
- ・「ERASMUSは今や特別のことではなくなった。」(本セッション担当者の談話)

9

2008年9月12日(金) 8:30~10:00

[セッション5:01: "Creating new avenue for mobility through dual degree"](#)

◇ケーススタディ1: Tilburg University (The Netherlands)

目的: Rigorous, high quality specialized Master's programme

- ・7年前トップダウンにより実施 (down approach)
- ・相手機関(中国、南アフリカ、トルコ等の機関と協定締結)
- ・Two years negotiation
- ・Multicultural classroom
- ・Give a framework with rules and quality control
- ・Max 30% of ECTS at the other institutions and 70% at Tilburg University

10

2008年9月12日(金)8:30~10:00

[セッション5:01: "Creating new avenue for mobility through dual degree"](#)

◇ケーススタディ1: Tilburg University (The Netherlands)

・相手機関の選択基準

- ①International reputation
- ②Common standard of education
- ③Flexibility, enthusiasm, trust

・実施にあたっての注意事項

- ①Strong communication between institutions
- ②Close communication with the students
- ③Flexibility to unforeseen events
- ④Evaluations, success of students, plan to improve (feedback)

・実施にあたっての検討課題

- ①Minimum conflict with either universities' standards
- ②Harmonizing the standards with country specific admission
- ③Determine tuition fees
- ④Travel and accommodation issues, insurance issues

11

2008年9月12日(金)8:30~10:00

[セッション5:01: "Creating new avenue for mobility through dual degree"](#)

ケーススタディ2-1: Latrobe University (Melbourne, Australia)

Speaker: International manager

- ・4000 international student/26,500students
- ・Market/partner/demand driven
- ・Mainly in business courses

・実施にあたっての注意事項

- ① Need cohesive strategy and policy
- ② Developing new channel
- ③ Challenge

12

2008 年9月12日(金)8:30~10:00

[セッション5:01: "Creating new avenue for mobility through dual degree"](#)

ケーススタディ2-1: Latrobe University (Melbourne, Australia)

実施形態

Home institution: yr 1  
Home institution: yr 2  
LTU: yr 3

相手機関により実施形態が異なる。  
授業料の支払い形態も異なる。

Home institution: yr 1  
Home institution: yr 2  
LTU: yr 3  
LTU: yr 4  
Home institution: yr 5

13

2008 年9月12日(金)8:30~10:00

[セッション5:01: "Creating new avenue for mobility through dual degree"](#)

◇ケーススタディ2-2: International Network of Universities

Dual degree: Are they worth the work?

- ① Create a value, add for existing programmes
- ② Builds international alumni networks
- ③ Global citizenship and peace

◇ケーススタディ2-3: Copenhagen Business School

Why dual degree?

- ① Potential: co-branding effects.
- ② International and national competitiveness for the best studies

14

2008年9月12日(金) 11:00-12:30  
[セッション3:04:"Mobility and the Bologna process"](#)

#### Student mobilityの減少

→MOCCA: Model for Case Curricula with integrated Mobility Abroad (DAAD)

- Programme with integrated mobility
- More resources, efforts, commitment from academic staff
- Staff need to develop their competence
- To choose the right partners
- To take special care for the mobile students

15

2008年9月12日(金) 14:00-15:30  
[セッション5:08:"Setting up and developing international alumni networks in Asia"](#)

#### ◇DAAD (Germany)

- Conference once a year
- Database
- Philosophy sharing → infrastructure of university
- Student marketing group
- Branch offices
- Home students link alumni
- Job opportunity
- How to make better use of alumni in pre-departure briefings and presentation

#### ◇Nuffic (The Netherlands)

- Alumni association in China
- Job opportunity in alumni=benefit
- Website (www.nuffic.nl)

16



2008年9月12日(金) 14:00-15:30

[セッション5:08:"Setting up and developing international alumni networks in Asia"](#)

(DAAD参考情報)

- Expectation: Duration of stay abroad reduced in Bachelor and Master programmes compared to traditional programmes
- Effect of experience abroad for recruitment (internationally oriented companies)  
worse and bad= 0%, higher=53%, much higher 29%
- Why mobility?
  - ① Fostering personnel and professional development
  - ② Enhancing employmentability in a global employment
  - ③ Meeting the needs of the global labour market
  - ④ Creating beneficial leaning experience
  - ⑤ Promoting global citizenship

17

2008年9月12日(金) 16:45-17:45

[セッション9:06:"ERASMUS and the windmills of Bologna: how to increase student mobility"](#)

DAAD statistics:

- Constant slowdown in the growth rate of student mobility in the last years
- Total number of BA/MA mobile students 2007/2008: 385,467
  - BA: 329,808
  - MA: 55,659
- Annual increase
  - 2003/2004 9.2%
  - 2004/2005 6.3%
  - 2005/2006 5.2%
  - 2006/2007 3.4%
- 2012年までの数値目標 300万人(累数)

18

2008年9月12日(金) 16:45-17:45

[セッション9:06:"ERASMUS and the windmills of Bologna: how to increase student mobility"](#)

- Duration 4-6 month 72.5% in BA
- Reasons of decreasing growth rate in ERASMUS
  - ① Introduction of tuition fees
  - ② Complex administration
  - ③ Lack of funding
  - ④ Non-EU destination
- What is needed to increase student mobility?
  - ① Clear message from the employers and labour market
  - ② Early information and guidance for students
  - ③ Political and financial support

19

2008年9月12日(金) 16:45-17:45

[セッション9:06:"ERASMUS and the windmills of Bologna: how to increase student mobility"](#)

◇ Sapienza University di Roma (Prof. ERASMUS Institutional Coordinator)

- 1997/1998 511 outgoing, 404 incoming
- 2007/2008 1,042 outgoing (全学生の2.04%), 1,016 incoming (全学生の2.48%)
- 女性の方が男性よりmobilityが高い (open minded)
- ① Spain ② France ③ Deutschland ④ UK
- Why it appears difficult to achieve the benchmark 2012?
  - ① Insufficient fit of course
- How to increase?
  - ① Much more recognition

◇ University of Oulu, Finland

- Effect of student mobility; too early to evaluate
- 1992(in=112, out=22)
- 2007(in=442, out=273)

20

2008年9月13日(土) 1030-12:00

[セッション9.08:"Promoting student mobility: the experience of the UK ERASMUS student committee"](#)

◇Why the number of UK students wishing to go abroad has been steadily declining in recent years?

-British Council ERASMUS Marketing Manager

•2007 new action launched to increase student and staff mobility:  
ERASMUS National Agency in the UK, 2007

- ①student placement
- ②staff placement
- ③business

•Language in host country; courses are offered in English  
•1.7million ERASMUS student since 1987  
•0.3% in UK, average in Europe 0.8 %(2006/2007)

21

2008年9月13日(土) 1030-12:00

[セッション9.08:"Promoting student mobility: the experience of the UK ERASMUS student committee"](#)

•Reason for decline; mixture

- ①Language ; English is sufficient all over the world, USA, Australia, South Africa (outside Europe), declining language learning.
- ②Finance; 40% of UK students have paid jobs (Market is competitive.)
- ③Lack of information
- ④Boyfriend/girlfriend/family

→•Raising awareness in high school

→•ERASMUS Award (Essay contest)

→•British Council とUKESC(UK Erasmus Student Committee, Brussels)との  
連携:Annual Conference 2008, "ERASMUS and Employmentability"

→•LLP (Lifelong Learning Programme) 2007-2013

The importance of placement for enterprises

The importance of placement for HEI

The importance of placement for students

ERASMUS placement-one year after the launch of the LLP; new model for  
mobility for placements.

22

### EAIE会議の開催状況(1)

- ・EAIE設置当初参加者約600人、2008年参加者約3000人
- ・初めて参加する者に理解しやすいプログラム構成
- ・インターネット・アクセス(コンピュータ100台)
- ・急患対応(会場設置)
- ・会場ごとの食事の準備、会場表示の工夫
- ・インフォメーションの設置(学生アルバイト)
- ・セッションのレベル分け: introductory, intermediate, specialised, all level
- ・ワークショップ(参加型研修)の開設
- ・European Commission, British Council, DAAD, 各国教育省等、政策策定機関からの参加
- ・高等教育機関の実務者の情報交換の場としての機能
- ・欧州の会議の在り方
- ・レジメが配布されない。
- ・市及び大学の協力(ノートルダム寺院のオルガン・コンサート、オペラ・ハウスでの閉会式、アントワープ中央駅エントランスでのクロージング・レセプション、学生の支援)
- ・European commissionとの連携
- ・実務担当者による発表による相互情報交換

23

### EAIE会議の開催状況(2)

今回のEAIE会議のキーワード:  Mobility

- ・Bologna process
- ・ERASMUS
- ・Dual degree

EAIE開会から閉会まで、student and staff mobilityが終始一貫したテーマ

日本のstudent mobilityの動向

- ・高校レベルの交換留学によるstudent mobility
- ・Bilateral、コンソーシアム(二国間、多国間)によるstudent mobility
- ・国内での連携によるstudent mobility



mobilityをキーワードとして国内外の大学間連携を検討する。

24

## 職員研修としてのEAIE参加の効果

### ◇効果

- ①高等教育実務担当者としての意識の向上
- ②今動いている欧州の高等教育状況の把握
- ③日本の高等教育動向との比較
- ④世界各国の高等教育関係者からの情報入手
- ⑤英語での会議への対応力
- ⑥国際会議の企画運営方法の体験
- ⑦国境を越える意識